

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta  
Agencija za odgoj i obrazovanje  
Hrvatsko društvo klasičnih filologa  
Institut Latina & Graeca



ZAPORKA NATJECATELJA:

--	--	--	--	--	--

## ŠKOLSKO NATJECANJE IZ LATINSKOG I GRČKOG JEZIKA

u kategoriji  
**LATINSKI JEZIK**  
za  
**STRUKOVNE ŠKOLE**

Ostvareni i maksimalni broj bodova:

I. Prijevod:

	22
--	----

II. Gramatika:

	22
--	----

III. Struč. vokabular i civilizacija:

	22
--	----

**Ukupni broj bodova:**

	66
--	----

Članovi školskoga povjerenstva:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Škola i mjesto održavanja natjecanja: \_\_\_\_\_

Županija: \_\_\_\_\_

**Nadnevak natjecanja: 2. veljače 2015.**

## I. PRIJEVOD

### Prevedi tekst uz pomoć rječnika i komentara.

U tekstu se opisuje putovanje dječaka Kvinta u Grčku.

#### In Graeciam

Navis lente per mare currebat. Sol caelo lucebat; ventus secundus erat. Ostia<sup>1</sup> non diutius in conspectu erant; secundum litus navigabant et Quintus parvos vicos videre poterat<sup>2</sup> in litore sitos et colles montesque pone surgentes. Montes altissimi nive tecti erant. Iam piscatorias naves praeteribant<sup>3</sup>, iam delphini prope proram saliebant. Omnia tranquilla erant; nautae quiescebant. Quintus alios viatores spectabat.

#### KOMENTAR:

<sup>1</sup> **Ostia, -orum, n.** Ostija, rimska luka, grad u Laciju

<sup>2</sup> vidi **possum**

<sup>3</sup> vidi **praetereo**

#### PRIJEVOD:

	<b>max 22</b>
--	---------------

## II. GRAMATIKA

### 1. Navedi tražene oblike zadanim sintagmama.

- a) manus dextra (genitiv jednine) \_\_\_\_\_  
 b) cavum thoracale (ablativ jednine) \_\_\_\_\_  
 c) dens permanens (nominativ množine) \_\_\_\_\_  
 d) latus dextrum (akuzativ množine) \_\_\_\_\_

	max 4
--	-------

### 2. Upiši oblik *miscet* u tablicu i navedi mu ostale tražene oblike ne mijenjajući lice i broj.

ind. prez. akt.	ind. impf. pas.	fut. I. akt.	konj. prez. pas.

	max 4
--	-------

### 3. Dopuni tablicu odgovarajućim oblicima priloga.

pozitiv	komparativ	superlativ
		optime

	max 2
--	-------

### 4. Promijeni broj navedenim rečenicama. Treba promijeniti broj svakoj riječi za koju je to moguće.

- a) Narra mecum! \_\_\_\_\_  
 b) Hanc tabulletam sumere debes. \_\_\_\_\_

	max 2
--	-------

### 5. Dopuni odgovarajućim oblicima riječi u zagradama.

In corpore \_\_\_\_\_ (humanus) caput, truncus et quattuor \_\_\_\_\_ (membrum) distinguuntur. Truncus hominis \_\_\_\_\_ (thorax) et \_\_\_\_\_ (abdomen) continet. Truncus duo membra superiora et duo membra inferiora \_\_\_\_\_ (habere – prezent). Membra inferiora sunt \_\_\_\_\_ (magnus) et \_\_\_\_\_ (longus) quam membra superiora. Supremum in corpore locum caput obtinet et in duas partes \_\_\_\_\_ (dividere – prezent): partem \_\_\_\_\_ (cerebralis) et partem \_\_\_\_\_ (facialis).

	max 10
--	--------

	max 22
--	--------

### III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

#### 1. Navedi latinske izraze.

- a) prijelom lubanje \_\_\_\_\_
- b) dugotrajna upala jetre \_\_\_\_\_
- c) pravilno bilo \_\_\_\_\_
- d) uspavljivanje \_\_\_\_\_
- e) upala dušnika \_\_\_\_\_
- f) otopina \_\_\_\_\_
- g) kroz usta \_\_\_\_\_

	max 7
--	-------

#### 2. Navedi hrvatske izraze.

- a) tonsillitis \_\_\_\_\_
- b) vulnus apertum genus \_\_\_\_\_
- c) dosis letalis minima \_\_\_\_\_
- d) aorta ascendens \_\_\_\_\_
- e) recipe \_\_\_\_\_
- f) functio laesa \_\_\_\_\_
- g) arcus dentalis inferior \_\_\_\_\_

	max 7
--	-------

#### 3. Dopuni tablicu.

latinska kratica	potpuni latinski oblik	značenje
ad scat.		
	liquidus	
		promiješaj da bude

	max 3
--	-------

#### 4. Dopuni riječju koja nedostaje i prevedi dobivene izreke.

- a) Scientia est \_\_\_\_\_. = \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_ et distincte. = \_\_\_\_\_
- c) Sero \_\_\_\_\_ ossa. = \_\_\_\_\_
- d) Forma bonum fragile \_\_\_\_\_. = \_\_\_\_\_
- e) \_\_\_\_\_ est magister optimus. = \_\_\_\_\_

	max 5
--	-------

	max 22
--	--------

## RJEŠENJA

**Napomena:** Mole se ispravljajući da za polovična (nepotpuna) rješenja ne daju polovične bodove.

Postoje samo dvije mogućnosti: 1 bod ili 0 bodova. Također, ovdje ponuđena rješenja, napose u prijevodu, dana su radi orijentacije; od ispravljача se očekuje da priznaju i ona rješenja koja odudaraju od ovdje predloženih, ako su ispravna.

### I. PRIJEVOD

Navis lente	Brod / lađa lagano	1
per mare currebat.	hitaše / je hitao preko mora / po moru.	1
Sol caelo lucebat;	Sunce sijaše / je sijalo na nebu;	1
ventus secundus erat.	vjetar bijaše / bješe povoljan.	1
Ostia non diutius	Ostija (nije) više/ duže	1
in conspectū erant;	ne bijaše/ bješe vidljiva / na vidiku (u pogledu);	1
secundum litus navigabant	plovili su duž obale / uz obalu	1
et Quintus ...poterat	i Kvinto je mogao	1
parvos vicos videre	vidjeti malena sela	1
in litore sitos	smještena / položena na obali	1
et colles montesque	i brežuljke i planine	1
pone surgentes.	koji se uzdižu straga.	1
Montes altissimi	Najviše planine	1
nive tecti erant.	bijahu / su bile pokrivene snijegom.	1
Iam praeteribant	Već prestizahu / su prestizali / su prolazili uz	1
piscatorias naves,	ribarske brodove,	1
iam delphini ... saliebant	već su dupini skakali/ skakahu	1
prope proram.	blizu pramca.	1
Omnia tranquilla erant;	Sve bijaše / je bilo tiho;	1
nautae quiescebant.	mornari su se odmarali.	1
Quintus ... spectabat	Kvinto gledaše / je gledao	1
alios viatores.	druge putnike.	1

Prijevod: 22

### II. GRAMATIKA

1. a) manus dextrae, b) cavo thoracali, c) dentes permanentes, d) latera dextra 4

2.

ind. prez. akt.	ind. impf. pas.	fut. I. akt.	konj. prez. pas.
miscet	miscebatur	miscebit	misceatur

4

3.

pozitiv	komparativ	superlativ
bene	melius	optime

2

4. a) Narrate nobiscum!, b) Has tabulletas sumere debetis. 2

5. humano, membra, thoracem, abdomen, habet, maiora, longiora, dividitur, cerebralem, facialem 10

Gramatika: 22

### III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. a) fractura cranii, b) hepatitis chronica, c) pulsus regularis, d) narcosis, e) tracheitis, f) solutio,  
g) per os 7
2. a) upala krajnika (mandula), b) otvorena rana koljena, c) najmanja smrtonosna količina (doza),  
d) uzlazna aorta, e) uzmi, f) oštećeni rad (oštećena funkcija), g) donji zubni luk 7
3. ad scatulam/u kutiju, liq./tekući, M.f./misce fiat 3
4. a) Scientia est potentia. = Znanje je moć.  
b) Clare et distincte. = Jasno i razgovijetno.  
c) Sero venientibus ossa. = Onima koji kasno dolaze (zakasne/dolazećima) kosti.  
d) Forma bonum fragile est. = Ljepota je krhko dobro.  
e) Usus est magister optimus. = Iskustvo je najbolji učitelj. 5

Stručni vokabular i civilizacija: 22  
**Ukupno: 66**